



PRESENTA
SU
NUEVA CREACIÓN





NINIKA

Un guiño a Mairi y Hélène

El blanco por el invierno y el rojo por su brillo... Ninika o "yema" en euskera es una oda al cuerpo, a través del vestuario y el movimiento, durante la cual pequeños y mayores compartirán un gran momento de poesía y sensualidad.



Esta obra coreográfica para 3 bailarines, en la que se intercalan el lenguaje contemporáneo y el lenguaje tradicional vasco, va dirigida a un público joven a partir de los 4 años. La poesía y lo absurdo se entrelazan a lo largo de los sainetes. Ninika, con su colorido rojo en el suelo, sus elementos cúbicos encajables blancos que dan forma al espacio y al tiempo, nos lleva hasta la esencia... la esencia misma del movimiento corporal. A través del vestuario, de la historia de los trajes, Ninika nos conduce por un viaje intemporal y transtemporal que, con el paso de las estaciones, viste y desviste para enfrentarnos a cierta desnudez. De este modo, se dirige también al público adulto que podrá hacer su propia interpretación.

CREACIÓN Y PROGRAMACIÓN

Lunes 14 de marzo de 2011: creación, dentro del marco de la temporada cultural de la Mancomunidad Sud Pays Basque, con 10 representaciones programadas entre el 14 y el 19 de marzo de 2011 en Hendaya (sala Mendizolan).

28 de abril de 2011: 2 representaciones programadas en el Escenario de Pays Baxe Nafarroa, Saint-Jean Pied de Port.

SENSIBILIZACIÓN

Talleres para los niños en las escuelas

Talleres dirigidos por los profesores de las escuelas

Ensayos públicos para escolares y para todo el público

Con el apoyo y la colaboración de la CCSPB y la Compañía Kukai



Jauregia- Maison des Associations

64310 Ascain

txikapan@yahoo.fr

www.elirale.org

NINIKA

Obra coreográfica para bailarines

Duración: 45min

Público: joven a partir de los 4 años

Bailarines: *Célio Thomas, Lorentxa Iturralde y Jose Cazaubon*

Coreógrafa: *Pantxika Telleria*

Asistente de dirección: *Joxelu Berasategui*

Asesor de danza tradicional: *Jon Maya*

Música: *Joseba Irazoki*

Escenografía, diseño de vestuario, visual: *Maialen Maritxalar*

Accesorios: *Annie Onchalo y Compañía Suak*

Vestuario: *Karine Prins*

Iluminación: *Javi Ulla*



VERSIÓN TEATRO

Capacidad: 150 personas

Dimensiones mínimas del escenario: 8m boca x 6,4m de profundidad

Altura bajo luces: 4m mínimo

Suelo de madera recubierto de linóleo rojo suministrado

Necesidad de hacer el negro completo

Plano de luces y necesidades cuanto al sonido en la ficha tecnica junta

Camara negra como indicada en el plano de luces conc cortines negros

VERSIÓN TODO TERRENO

Posibilidad de adaptar la versión de escenario a otros lugares, si se cumplen las siguientes condiciones:

Capacidad: 80 niños para una sala de 100 m² (se puede adaptar según la capacidad y la configuración del lugar).

Dimensiones mínimas del escenario: 8m x 6,4m.

Altura bajo techo: 3m mínimo.

Suelo que será recubierto de linóleo suministrado. Atención: imposible usar suelo de adoquines.

Vestuario cercano.

Técnica de sonido a cargo de empresa: se requiere una toma de 220V.

Luz: el organizador se encargará de garantizar una iluminación suficiente en la sala.



Jauregia- Maison des Associations

64310 Ascain

txikapan@yahoo.fr

www.elirale.org



EL PASO DEL TIEMPO...

Fruto del deseo de Pantxika Telleria, coreógrafa de San Juan de Luz, la Compañía Elirale ve la luz en marzo de 2001.

0001 es el 1^{er} solo creado para Amandine Mano, que actualmente baila en el ballet de Nancy. Su 2^o solo, **Firua**, creado con Célia Thomas, obtuvo el primer puesto en la categoría "Jóvenes Coreógrafos" del Gobierno Vasco en el año 2002. Ese mismo año, Pantxika Telleria responde a la invitación de la Escuela del Ballet National de Marseille-Pietragalla creando *Esquisse pour une vie*, obra coreográfica para 15 bailarines. Fue presentada en mayo de 2002 en la Ópera de Marsella y ha permanecido en el repertorio de la escuela.

En julio de 2002, el festival de Carcassonne da a conocer la Compañía Elirale. En él, se presenta el programa **Eden**, que se compone de 3 obras: **Andante**, **Eden** y **Exquise exubérance**. Se difunde en agosto, septiembre y octubre de 2002, especialmente en San Juan de Luz, ciudad de origen de la compañía. En las representaciones realizadas en Francia y España, pero también en los talleres de sensibilización y los ensayos abiertos, tanto el público como la prensa han sido de lo más entusiastas con las propuestas de la coreógrafa.

En 2003, Pantxika revisa su lenguaje gestual creando las obras **Hiruki** y **Lauki**, presentadas en el festival le Temps d'aimer de Biarritz. Al tiempo que dirige la compañía, Pantxika realiza actividades sobre el terreno, especialmente en torno a la sensibilización de los niños, colegiales, estudiantes o bailarines de todo el mundo con la danza tradicional vasca.

El año 2004 supone un nuevo ciclo en la vida de la coreógrafa y de la Compañía. Tras su reciente maternidad, Pantxika siente la necesidad de acercar el mundo de la creación al público joven: así, nace **Kadira** en 2005.

El solo **23: 22** es creado en 2006 bajo una forma experimental cuyo intérprete es Sébastien Bertaud, bailarín de la Ópera de París. Este trabajo constituye un nuevo eje para la coreografía e influye en **Lodikroko** (obra para niños pequeños) y **Pastiche** (obra para nueve bailarines de más de 50 años y quince músicos). Ambas fueron creadas en 2007. A principios de 2009, Pantxika Telleria responde a la invitación de Jon Maya y crea **Soka** con la Compañía Kukai. En mayo de ese mismo año, la Compañía Elirale cambia de rumbo instalando las secciones artística y administrativa en Ascain, en Jauregia, un lugar preparado para la danza. En noviembre de 2009, la Compañía, respaldada financieramente por la Mancomunidad Sud Pays Basque, vuelve al mundo de la infancia creando **Otto**. En 2010, una nueva colaboración con Jon Maya desemboca en la creación de **Sok2**, pieza para 7 bailarines y 3 músicos. Con la nueva creación anunciada para 2011, **Ninika**, la actual dirección de investigación consiste en estudiar las resonancias corporales en nuestra vida cotidiana.



UN VÍNCULO PRIVILEGIADO CON EL PÚBLICO JOVEN...

KADIRA (creación 2005)



Una silla, una chica, un chico... la historia sencilla de dos seres que se encuentran.

En euskera, "kadira" significa "silla"...

Con humor y ligereza, dos bailarines hacen que los más pequeños disfruten del placer de los gestos y la danza: la imaginación se impone a la realidad y la silla se convierte en cualquier cosa... menos una silla.

LODIKROKO (creación 2007)

Espectáculo para niños jóvenes: guarderías y preescolar.

Momento de poesía y de sueños pero también un momento para el cuerpo... en un espacio intimista, a través de una temática infantil.

En este espectáculo, todo es un juego de sonidos, ritmos y rimas.



OTTO (creación 2009)

Otto, el tío; un viaje por la vida diaria de los niños.

Sobre cómo el entorno puede volverse maravilloso si nos acercamos a él de otro modo, si lo miramos con otros ojos.

Un viaje poético, una inmersión en el mundo sensible de la infancia.

Un cuento coreográfico, generosamente interpretado por un trío masculino, que alterna la ternura y lo grotesco.

SENSIBILIZACIÓN Y TALLERES

La compañía EliralE se entrega al público joven más allá de la representación de espectáculos. Así, demuestra una gran experiencia sobre el terreno: integrando los recorridos culturales en el entorno escolar, proponiendo talleres de sensibilización relacionados con los espectáculos que realiza y ofreciendo, como actividad extraescolar, talleres de expresión y de creación.



Para cualquier pregunta relativa a alguno de estos espectáculos que aún se representan, póngase en contacto con nosotros.

Anne Laure Saplairoles Official

Encargada de producción y difusión

☎ : 06 60 56 33 44

✉ : offprod64@gmail.com

Pantxika Telleria

Directora artística

☎ : 06 62 36 98 54

✉ : txikapan@yahoo.fr



Jauregia- Maison des Associations

64310 Ascain

txikapan@yahoo.fr

www.elirale.org



AGRADECE
EL APOYO RECIBIDO
PARA ESTA CREACIÓN

Municipio de Ascain

Mancomunidad Sud Pays Basque

Institut Culturel Basque

Conseil Général

Conseil Régional

Harri Xuri

Ninika pertenece al proyecto Soka que la Compañía EliraleE realiza con la Compañía Kukai, en el marco del Fondo Común Aquitania-Euskadi

